



Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

ПРЕСС-РЕЛИЗ

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

## Маркировка региона происхождения продуктов питания - толчок к развитию местной экономики и устойчивому развитию

От марокканского шафрана до камерунского перца: исследование ФАО-ЕБРР подчеркивает многочисленные преимущества маркировки географической индикации



*Ручная обработка шафрана в Марокко. В девяти проанализированных случаях маркировка региона происхождения товара привела к значительному повышению цены конечного продукта. Фото: ©ФАО*

**26 апреля 2018, Рим** – В новом исследовании говорится, что продовольственные товары, на которых указано место происхождения, экономически и социально более выгодны для сельских районов и способствуют устойчивому развитию.

Продовольственные товары, помеченные этикеткой географической индикации (GI), имеют ежегодный

мировой товарооборот в размере более 50 миллиардов долл. США. Такие продукты имеют специфические характеристики, качества и репутацию, обусловленные их географическим происхождением.

В исследовании «[Укрепление устойчивых продовольственных систем посредством географической индикации](#)» Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и Европейского банка реконструкции и развития (ЕБРР) проводится анализ влияния географической индикации на экономику в девяти тематических исследованиях: по колумбийскому кофе, чаю Дарджилинг (Индия), капусте Футог (Сербия), кофе Кона (США), сыру Манчего (Испания), персиковому перцу (Камерун), талиоинскому шафрану (Марокко), сыру Тет-де-Муан (Швейцария) и вину Vale dos Vinhedos (Бразилия).

Во всех девяти случаях указание региона происхождения привело к существенному повышению цены конечного продукта от 20 до 50 процентов. Одна из причин заключается в том, что потребители идентифицируют уникальные характеристики, такие как вкус, цвет, текстуру и качество в продуктах со статусом географической индикации, и поэтому они готовы платить за них более высокую цену.

«Географическая индикация - это такой подход к производственно-сбытовым сетям в продовольственной сфере, который ставит социальные, культурные и экологические факторы в основе цепочки создания добавленной стоимости, - сказал Эммануэль Идье, старший экономист в Инвестиционном центре ФАО. - Он может стать одним из способов достижения устойчивого развития сельских общин путем продвижения качественной продукции, укрепления цепочки создания добавленной стоимости и улучшения доступа к более выгодным рынкам».

#### **Успешные примеры: перец Пенья и капуста Футог**

В случае с перцем Пенья, белым перцем, выращенным в вулканической почве долины реки Пенья в Камеруне и первым африканским продуктом, получившим этикетку с географической индикацией, маркировка помогла стимулировать шестикратное увеличение доходов местных фермеров.

«Этот процесс - от установления стандартов до регистрации и сбыта - принес выгоду не только местным фермерам, но и всему региону с точки зрения доходов, производительности, роста других связанных отраслей и, что важно, включения в процесс всех заинтересованных сторон», - сказал Эммануэль Нзеново, член ассоциации производителей перца Пенья.

Благодаря маркировке географической индикации для капусты Футог, выращенной на плодородных равнинах вдоль реки Дунай в северной части Сербии, в последнее время появилось небольшое сообщество производителей, которые значительно увеличили доходы, причем некоторые фермеры добились 70-процентного увеличения отпускных цен.

«С момента регистрации продукта местные производители начали более тесно сотрудничать друг с другом, и это помогло защитить уникальное качество капусты Футог и ее сельскохозяйственную ценность. Это также помогло защитить ее полезные свойства, которые в прошлом часто трактовались неправильно», - сказал Миролуб Янкович, член ассоциации производителей капусты Футог.

#### **Больше, чем экономика: связывание продуктов, географических регионов и людей**

Маркировка географической индикации продуктов имеет гораздо более глубокий эффект, чем просто экономические выгоды. Местные производители и переработчики, проходящие процесс регистрации, помогают сделать продовольственные системы более инклюзивными и эффективными. Совместно производители разрабатывают спецификации продукта, а также продвигают и защищают оригинальную маркировку. Создание такой маркировки также помогает развивать диалог между государственным и частным секторами, поскольку государственные органы часто тесно связаны с процессом регистрации и сертификации.

«В регионах, которые соседствуют с ЕС, наблюдается большой интерес к маркировке географической индикации со стороны государства, поскольку они уже могли наблюдать позитивное развитие сельских районов в таких странах, как Франция и Италия, - сказала Наталья Жукова, руководитель Отдела агробизнеса ЕБРР. - В настоящее время наши клиенты из сектора розничной торговли и переработки также заинтересованы в поддержке соответствующих процессов и рынков товаров с географической индикацией, поскольку они смогли убедиться в том, что потребители на местных рынках и рынках ЕС заинтересованы в подтверждении региона происхождения товара и его качестве».

### **Удержание правильного баланса**

Регистрация маркировки географической индикации должна соответствовать законам и правилам, определенным каждой страной. На международном уровне маркировка регламентируется Соглашением по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности ТРИПС - многосторонним соглашением по правам интеллектуальной собственности, которое признается всеми государствами-членами [Всемирной торговой организации](#).

В исследовании отмечается, что существует ряд препятствий, которые производители должны учитывать перед подачей заявки на маркировку региона происхождения. Например, некоторые мелкие или традиционные производители могут быть не зарегистрированы, если спецификации продукта чрезмерно индустриализированы или если они слишком затруднительны в таких сферах, как упаковка.

В докладе также подчеркивается, что при маркировке необходимо учитывать воздействие на окружающую среду, а спецификации должны включать требования к защите от чрезмерной эксплуатации природных ресурсов.

### **Инструмент для устойчивого развития**

«Уникальные связи этих продуктов с природными ресурсами и культурным наследием в регионах делают их полезным инструментом в достижении [Целей в области устойчивого развития](#), в частности путем сохранения сельскохозяйственного наследия и содействия здоровому питанию», - сказала старший эксперт ФАО по вопросам питания и производства продовольствия Флоренс Тартанак.

ФАО и ЕБРР совместно работают над оказанием поддержки производителям и местным органам власти в разработке устойчивых продуктов с географической индикацией в таких странах, как [Черногория](#), [Сербия](#) и [Турция](#). ФАО также сотрудничает с другими партнерами в целях продвижения продуктов с указанием региона происхождения в Афганистане, Бенине и Таиланде.

### **Журналистам и редакторам**

По вопросам получения видео-, фото- и аудиоматериалов обращайтесь: [FAO-newsroom@fao.org](mailto:FAO-newsroom@fao.org) звоните по тел: (+39) 06 570 53625.

### **Онлайн-инструменты**

Загрузить материалы можно через сайт [FAO Media Vault](#)  
Фотографии также доступны на аккаунте FAOnews в [Flickr](#)

[Служба новостей ФАО](#)

[RSS-канал](#) пресс-релизов ФАО

Следите за нашими новостями в Twitter: [@FAOnews](#) | [@grazianodasilva](#)